



**澳門大學**

**社會科學及人文學院中文系**

**語言學碩士論文**

**論澳門回歸前後中文地位的變化**

**ON THE CHANGES OF THE STATUS OF CHINESE LANGUAGE  
IN MACAO BEFORE AND AFTER REUNIFICATION**

**學生姓名： 梁惠英 (LEONG WAI IENG)**

**學 號： M-A2-6803-3**

**導師姓名： 鄧景濱副教授**

**通過日期： 2007 年 8 月 25 日**

# 目錄

前言.....	1
第一章 澳門歷史概況.....	2-5
第二章 回歸前中文在澳門的地位	
一、    中國管治期 (1553~1583 年)	
(一) 中文的法律及行政地位.....	6-7
(二) 中文的教學地位.....	7
(三) 中文的社會生活地位.....	7-8
二、    中葡分治期 (1583~1846 年)	
(一) 中文的法律及行政地位.....	8-9
(二) 中文的教學地位.....	9-10
(三) 中文的社會生活地位.....	10-11
三、    葡人管治期 (1846~1987 年)	
(一) 中文的法律及行政地位.....	11-12
(二) 中文的教學地位.....	12
(三) 中文的社會生活地位.....	12-13
四、    過渡期 (1987~1999 年)	
(一) 中文的法律及行政地位.....	13-21
(二) 中文的教學地位.....	22-24
(三) 中文的社會生活地位.....	24-25
第三章 回歸後中文在澳門的地位	
一、    回歸後中文的法律及行政地位.....	26-30
二、    回歸後中文的教學地位.....	30-31
三、    回歸後中文的社會生活地位.....	31-33

第四章 目前中文在澳門存在的問題及改善措施	
一、 中文在司法部門存在的問題及改善措施.....	34-36
二、 中文在公共行政部門存在的問題及改善措施.....	36-37
三、 中文教學存在的問題及改善措施	
(一) 提供教師培訓.....	38
(二) 加強公民意識、培養愛國情操.....	38
(三) 開拓對外文化圈.....	38-39
四、 中文在社會生活存在的問題及改善措施	
(一) 土生葡人學習中文.....	39
(二) 規範中文.....	40
(三) 繁簡字的應用.....	40-41
(四) 普通話的推廣.....	41
(五) 思考未來發方向.....	42
結語.....	43-50
附錄	
參考文獻	